

如何面對

◆ WHAT YOU CAN DO ABOUT INFERTILITY ◆

不孕症



這是一個幫助你增
生活方式——陪你
診斷——正確的治

治療——從最新的受孕藥

加受孕機會的實用計畫
於危險中的因素。
療是懷孕的勝算。

到受孕技術。

「不孕」是對那些渴望有小孩的人心碎的診斷。

今天在美國，將近有五百萬人，
經歷像這樣令人震驚、否認及喪失自信的事。

然而不孕和絕育是不同的，絕育是永久的、不可治療的，
但是不孕症若經由專家醫師診療後，

約有百分之五十是可以受孕，且能成功地生下活胎。

從本書中你可以學習到：

● 你的生活方式如何來影響到受孕的機會。

● 不孕的原因：男性、女性及共同部分。

● 尋求幫助當中所存在的不孕謬論。

● 約有百分之五十不孕而引發的感情衝擊如何來處理。

● 約有百分之五十知道新近高科技治療的發展，

從本書可涵蓋了新近受孕技術、借卵借腹生子及人工受精的正反雙方意見。

● 你的複雜的醫學觀念轉成易懂、可吸收卻不失正確性的語言，

● 不孕者能獲得真正且清楚的醫學訊息。

潘美拉·派屈克·娜波蒂妮 著
Pamela Patrick Novotny
王建人 譯
鄭博仁 審訂

DELL

醫療叢書

12

關於不孕症

●今天在美國，每十二對生育年齡的夫婦中，就有一對不孕。

●「不孕」的定義是指：經過正常的性交，而在一年後仍沒有懷孕，或者無法有一個健全的懷孕過程至足月；這其中又分為原發性不孕和繼發性不孕。

●造成不孕症的原因很多，如性交傳染性疾病、子宮內避孕器的不當使用、生產或墮胎後的感染或併發症、環境中的有毒化物質……等。

孕育新生兒是人生最大的喜悅之一，然而社會環境的變遷，愈來愈多的不孕夫婦產生，究竟是何種因素造成此種狀況？有什麼方法可以治癒？本書即是針對不孕者的需求而設計，幫助需要者開啓「生育之門」。

作者●潘美拉·派屈克·娜波蒂妮
Pamela Patrick Novotny

譯者●王建人

審訂●鄭博仁

封面設計●彌彌

◎作者簡介◎

潘美拉·派屈克·娜波蒂妮(Pamela Patrick Novotny)是一位記者，作品散見於許多報章雜誌。一九八八年皇冠出版社發表的《雙生之喜》是她的第一部著作。一九二二年出版的 Dell 醫學叢書中也有兩部她的作品，分別是《如何解除經前症候群》與《如何面對慢性感染與性傳染病》。此外，潘美拉·派屈克·娜波蒂妮也寫小說。她在取得科羅拉多州立大學新聞系學位後，目前仍在母校兼有寫作課程教授，並與家人同住於科羅拉多州。

◎譯者·審訂者簡介◎

王建人，台北市人，1959年生，陽明醫學院畢業，現任台北榮民總醫院及國立護專婦幼中心總醫師。

鄭博仁，長庚醫院產科主任，長庚醫訊副總編輯，民生報、中國時報、聯合報、嬰兒與母親雜誌、媽媽寶寶雜誌醫學顧問。中華民國性教育協會理事。威廉氏(Willian's)產科學國際中文版主編。

如何面對

◆WHAT YOU CAN DO ABOUT INFERTILITY◆

不孕症

潘美拉・派屈克・娜波蒂妮／著
Pamela Patrick Novotny

王建人／譯

鄭博仁／審訂

如何面對不孕症★目次

前 言 005

第1章★為什麼會發生在我們身上呢？ 009

第2章★不孕：麻煩或生命危機？ 019

第3章★人類的生殖 037

第4章★為什麼沒照計劃發生呢？ 057

第5章★尋找合適的援助 095

第6章★對不孕症的探討 131

第7章★抉擇 183

附 錄 ★名詞解釋 195

前言

我曾是個婦產科醫生，也是遺傳學學者，而現在是個從事體外受精的專家。在過去十七年當中，我目睹了不孕症治療的演變。在許多尋求協助的夫婦中，確實有些夫婦，在經治療後已有受孕的機會。

但我也看到了在不孕症處理上，日趨增加的迷惑與諸如誇大不孕症治療成功案例等錯誤資訊的傳遞增加；此外，更有許多夫婦對我表示他們在尋找奇蹟，甚至有較年輕的夫婦發現他們根本難以受孕。而產生這些疑惑的最大癥結，在於目前有關不孕症正確資訊的缺乏。

另外，還有一個醫學上的趨勢：對於需要知道

較多醫療訊息的病人，他可以了解他（她）自己的選擇，並且參與決定治療的方式。就許多治療方式的技術本質與醫療技術不斷進展而言，讓不孕夫婦好好去了解這些是特別的困難。

在《如何面對不孕症》這本書中，潘美拉·娜波蒂妮(Pamela Novotony)已經將複雜的醫學觀念轉成易懂、可吸收却不失正確性的語言。《如何面對不孕症》提供不孕夫婦訊息，使他們開始必須了解本身的困難處，及選擇他們應處理的範圍。市面上有很多談論不孕的書，但只有這本書是比較簡單，並提供不孕者處理彼此狀況的入門。

當很多夫婦得知他們不能懷孕時，一開始都會很震驚，而這本《如何面對不孕症》可以藉著指出對疑似不孕而引起的各式各類反應，再給予確認。

這本書甚至可以對不孕最複雜的關鍵事項，以一種易解的方式來進行。決定男女不孕的原因，找對醫生，在檢查及診斷中知道去期待什麼，可利用的治療方式，及成功的可能性。也可以觸及不孕的感情層面，及那些在治療上已無進展可言的夫婦，如何有新的選擇，像領養小孩等。

在我的行醫生涯中，即使是傳統禁忌的觀念，只要能夠清楚正確看到所要遵循的道路，對我而言都是相當重要的。若想要遺忘那些假設及錯誤訊息的過重包袱——《如何面對不孕症》是一本適合這些理念的書。

第 1 章



為什麼會發生在 我們身上呢？

蘇珊過去常習慣開自己和朋友的玩笑，在雙十年華嘗試「關閉」她們的生育——包括用避孕藥及子宮內避孕器、保險套等。

當蘇珊這群人將「生育的選擇」奉為座右銘時，性試驗及不同性伴侶，就是她們過的方式。但是當她三十一歲遇見湯姆，想「開啓」生育之門時，一切都太晚了。

在停止避孕藥一年半後，蘇珊仍然沒有懷孕。婦科醫師的檢查結果：蘇珊感染了披衣菌。這是一

009

種性交傳染疾病，它已經不聲不響地破壞她的生育力，並潛伏好幾年了。蘇珊十分震驚及沮喪，且變得易怒暴躁；她覺得自己是一個殘酷玩笑的受害者。過去謹慎地避免懷孕，但卻沒有人告訴她關於性交傳染疾病，及它們對於生育力的影響。現在她已失去「生育的選擇」，反而需要如此小心地來培養懷孕機會。

布魯士從不曾認為自己是某一類特殊的人，高中時他熱中運動。喜歡滑雪，有時會來場網球比賽，他從不覺得自己是那種不安定的人，需要持續不斷證實自己的能力。但是當他們嘗試了近一年後，他的妻子瑪麗安，仍然沒有懷孕。檢查結果唯一可能的原因是他的精子數太少。

布魯士陷入愁思之中，正如同初中時，他沒有

被選為籃球隊的第一種子球員時的感覺一樣。當初那種認為自己不夠好、被遺棄的感覺，重新湧上心頭了。

梅及丹尼爾相信成功是來自於有計劃和勤勉地工作，他們就是這樣的生活著。丹尼爾是個都市設計師；梅則規劃大規模合作的市場企劃案。結婚之初，他們還計劃輪流進修，以便獲得更高學位。他們也計劃搬到對家庭、事業都有幫助的其他城市。當一切美好的計劃都付諸實現時，他們停止避孕，興奮期待梅的好消息。在嘗試懷孕一年後，他們仍不相信「不孕」的事實發生。懷孕生小孩原是計劃的一部分，但現在這個最珍貴的希望是無法實現了。

今天在美國，將近有五百萬人，經歷像這樣令

OII

第 1 章 為什麼會發生在我們身上呢？

人震驚、否認及喪失自信的事。按照國家健康統計中心的報導，每十二對生育年齡的夫婦中，就有一對不孕。

什麼是不孕？

「不孕」的定義是指：經過正常的性交，而在一年後仍沒有懷孕，或者無法有一個健全的懷孕過程至足月。這與「絕育」是不一樣的，絕育的意思是不管在什麼情況下，懷孕是不可能的。絕育是永久的、不可治癒的，但不孕則不見得是如此，據專家估計，不孕症的夫婦經過治療後，大約有百分之五十是可以受孕，且能成功地生下活胎。

若受孕困難且都未曾有過小孩，稱之為原發性不孕。曾經有過至少一個小孩，之後卻受孕困難，

則稱為繼發性不孕。有些醫生表示，在新婚夫婦中，有百分之十五的夫婦，在結婚後一年多，才可能懷孕。有些醫生則認為很多已婚夫婦在婚姻過程中，總是會經歷到一段「繼發性不孕」的時期，這很清楚地說明，如果你經歷到這類的問題，表示你並不寂寞。

事實上，在某些年齡層中，不孕率正在上升中，截至一九八二年為止，總不孕率已達到百分之八點五左右。從一九六五至一九八二年間，已婚白種女性，年齡在十五至二十九歲之間的不孕率，由百分之五升高到百分之九。在同樣年齡的黑人女性中，也由百分之五竄升到百分之十四。

原因究竟是什麼？沒有人有確切答案；任何可列舉的因素都只是一部分原因而已。性交傳染性疾

病像披衣菌感染的高盛行率，很直接的傷害了某些人的生育能力。子宮內避孕器的使用也是如此，它比其他任何一種生育控制，更易產生骨盆腔發炎等的疾病。而緊跟著生產或墮胎之後而來的感染或併發症，也是因素之一。其他環境因素：像增加中的輻射線、有毒化學物，及污染物都有可能。

當走到不孕症的這個階段時，你很可能發現，甚至連接觸到「不孕症」這個字眼都令人非常痛苦。甚至會感覺到，選擇這本書就像是同意被擊敗了；但是那些很成功的處理不孕症的人卻不這麼認為，學習了解他們的處境是選擇正確方向的第一步。若你仍很困難來面對這個字眼——不孕，現在立刻就閱讀這本書，從第二章開始，它談到對於不孕症引發的情感與精神上的各種反應。閱讀適合你現在處